

桃園市立壽山高中【104 學年度】四縣腔／海陸腔客語 字音字形題庫

序號	四 縣 拼 音	漢 字	海 陸 拼 音	備註
1.	「lib」	「立」秋	「lib`」	
2.	「ca`」	「扯」爛	「cha´」	
3.	「men」	「孟」春	「men+」	
4.	「ciid」	「姪」孫	「chid`」	
5.	「fu`」	「苦」瓜	「fu´」	
6.	「bong`」	「傍」飯	「bong´」	
7.	「iungˇ」	「絨」線	「rhung」	
8.	「liamˇ」	「廉」恥	「liam」	
9.	「mangˇ」	「盲」係	「mang」	
10.	「hi´」	「希」望	「hi`」	
11.	「ab`」	「壓」力	「ab」	
12.	「tad」	「達」到	「tad`」	
13.	「pau」	「暴」力	「pauˇ」	
14.	「pu`」	「輔」導	「pu´」	
15.	「qiam」	「暫」時	「ciam+」	
16.	「kien / kian」	「鍵」盤	「kien+」	
17.	「xiug`」	「宿」舍	「siug」	
18.	「iungˇ」	「容」器	「rhung」	
19.	「kienˇ / kianˇ」	「乾」坤	「kien」	
20.	「sa`」	「捨」身	「sha´」	
21.	「hiab」	「俠」義	「hiab`」	
22.	「pied」	特「別」	「pied`」	
23.	「haiˇ」	和「諧」	「hai」	

桃園市立壽山高中【104 學年度】四縣腔／海陸腔客語 字音字形題庫

序號	四 縣 拼 音	漢 字	海 陸 拼 音	備註
24.	「zud`」	兵「卒」	「zud」	
25.	「cii」	酸「醋」	「siiˇ」	
26.	「siid`」	方「式」	「shid」	
27.	「kiˇ」	湖「蜞」	「ki」	
28.	「xied`」	落「雪」	「sied」	
29.	「con´」	天「穿」日	「chon`」	
30.	「peu´」	目「標」	「piau`」	
31.	「conˇ」	「傳」統	「chon」	
32.	「cu`」	清「楚」	「cu´」	
33.	「did`」	目「的」	「did」	
34.	「kimˇ」	飛「禽」	「kim」	
35.	「gog`」	感「覺」	「gog」	
36.	「poi」	狗「吠」	「poi+」	
37.	「nenˇ」	「能」力	「nen」	
38.	「ge」	一「個」銀	「gaiˇ」	
39.	「cad`」	視「察」	「cad」	
40.	「vu`」	「武」裝	「vu´」	
41.	「zug`」	「祝」福	「zhug」	
42.	「xim´」	一「心」	「sim`」	
43.	「ngaˇ」	「牙」齒	「nga」	
44.	「sam´」	「三」十	「sam`」	
45.	「jiang`」	天「井」	「ziang´」	
46.	「giog`」	牙「腳」	「giog」	

桃園市立壽山高中【104 學年度】四縣腔／海陸腔客語 字音字形題庫

序號	四 縣 拼 音	漢 字	海 陸 拼 音	備註
47.	「san`」	田「產」	「san´」	
48.	「kiung」	「共」姓	「kiung+」	
49.	「meuˇ」	同「謀」	「meu」	
50.	「iab」	竹「葉」	「rhab`」	
51.	「zeu」	「奏」樂	「zeuˇ」	
52.	「sog`」	麻「索」	「sog」	
53.	「xin」	腦「凶」	「sinˇ」	
54.	「am`」	打「蠶」覆	「am´」	
55.	「qiong」	無「像」人	「ciongˇ」	
56.	「ji」	實「際」	「ziˇ」	
57.	「cangˇ」	計「程」車	「chang」	
58.	「dug`」	監「督」	「dug」	
59.	「qionˇ」	保「全」	「cion」	
60.	「zam」	車「站」	「zhamˇ」	
61.	「sog`」	抽筋「縮」脈	「sog」	
62.	「qiab`」	三妻四「妾」	「ciab」	
63.	「iungˇ」	投筆從「戎」	「rhung」	
64.	「sunˇ」	「馴」良	「shun」	
65.	「vangˇ」	「橫」屋	「vang」	
66.	「vu´」	「烏」陰天	「vu`」	
67.	「zau`」	「爪」癢	「zau´」	
68.	「nab」	「納」意	「nab`」	
69.	「ceˇ」	「齊」頭	「ce」	

桃園市立壽山高中【104 學年度】四縣腔／海陸腔客語 字音字形題庫

序號	四 縣 拼 音	漢 字	海 陸 拼 音	備註
70.	「biag`」	「壁」角	「biag」	
71.	「gid`」	「橘」醬	「gid」	
72.	「xiag`」	「錫」桶	「siag」	
73.	「kib」	「及」格	「kib`」	
74.	「zau´」	嘴「燥」	「zau`」	
75.	「pangˇ」	拖「棚」	「pang」	
76.	「piangˇ」	「平」長	「piang」	
77.	「jiong´」	泥「漿」	「ziong`」	
78.	「soi」	抽「稅」	「shoiˇ」	
79.	「coi」	「脆」命	「cioiˇ」	
80.	「dang`」	「訂」正	「dangˇ」	
81.	「fug」	「複」雜	「fug`」	
82.	「ton」	階「段」	「ton+」	
83.	「kiaˇ」	「擎」頭	「kia」	
84.	「kien` / kian`」	「遣」送	「kien´」	
85.	「mad」	「末」尾	「mad`」	
86.	「piˇ」	「肥」料	「pui」	
87.	「hiong´」	噴「香」	「hiong`」	
88.	「siid」	「實」驗	「shid`」	
89.	「gab`」	「甲」等	「gab」	
90.	「giab`」	「劫」難	「giab」	
91.	「ngiau」	「尿」桶	「ngiau+」	
92.	「hongˇ」	「降」服	「hong」	

桃園市立壽山高中【104 學年度】四縣腔／海陸腔客語 字音字形題庫

序號	四 縣 拼 音	漢 字	海 陸 拼 音	備註
93.	「den」	「凳」頭	「denˇ」	
94.	「iˇ」	「孺」人	「rhi」	
95.	「gib`」	「急」事寬辦	「gib」	
96.	「liog」	策「略」	「liog`」	
97.	「jid`」	「即」時	「zid」	
98.	「ngu」	「誤」會	「ngu+」	
99.	「hiug`」	「旭」日	「kiug」	
100.	「meu」	「茂」盛	「meu+」	
101.	mug` coiˇ	木材	mug coi	
102.	fam cui	犯罪	fam+ cui+	
103.	hiu´ xid`	休息	hiu` sid	
104.	cun´ su`	伸手	chun` shiu´	
105.	vi´ tog`	委託	vui` tog	
106.	ab` gim´	押金	ab gim`	
107.	cag` koi´	拆開	cag koi`	
108.	bu` teuˇ	斧頭	bu´ teu	
109.	qiungˇ su	松樹	ciung shu+	
110.	qiuˇ sui`	涵水	ciu shui´	
111.	cong ngienˇ	狀元	cong+ ngien	
112.	diam´ qin	恬靜	diam` cin+	
113.	fongˇ giung´	皇宮	fong giung`	
114.	cung ieu	重要	chung+ rhauˇ	
115.	sam´ fu	衫褲	sam` fuˇ	

桃園市立壽山高中【104 學年度】四縣腔／海陸腔客語 字音字形題庫

序號	四 縣 拼 音	漢 字	海 陸 拼 音	備註
116.	bog` piˇ	剝皮	bog pi	
117.	gud` teuˇ	骨頭	gud teu	
118.	qiab iun	捷運	ciab` rhun+	
119.	zung´ mi`	舂米	zhung` mi´	
120.	cu` fad	處罰	chu´ fad`	
121.	pi´ dan´	被單	pi` dan`	
122.	cu` ga`	暑假	chu´ ga´	
123.	cog piang	著病	chog` piang+	
124.	pung´ tongˇ	蜂糖	pung` tong	
125.	gui` gie	詭計	gui´ gieˇ	
126.	bed` kiun	逼近	bed kiun+	
127.	gag` biag`	隔壁	gag biag	
128.	cod` ba` hi	撮把戲	cod ba´ hiˇ	
129.	bong ciin	磅秤	bongˇ chinˇ	
130.	vi sen´	衛生	vui+ sen`	
131.	gong bid`	鋼筆	gongˇ bid	
132.	beu´ ca´	飊車	biau` cha`	
133.	mug` xiong	木匠	mug siong+	
134.	tien´ hon´	天旱	tien` hon`	
135.	gin´ liong´	斤兩	gin` liong`	
136.	xi gui	四季	siˇ guiˇ	
137.	da` ban	打扮	da´ banˇ	

桃園市立壽山高中【104 學年度】四縣腔／海陸腔客語 字音字形題庫

序號	四 縣 拼 音	漢 字	海 陸 拼 音	備註
138.	pinˇ songˇ	平常	pin shong	
139.	sen´ li´	生理	sen` li`	
140.	gam´ ngien	甘願	gam` ngien+	
141.	pag hog	白鶴	pag` hog`	
142.	ngiug` ienˇ	肉丸	ngiug rhan	
143.	bin´ iangˇ	兵營	bin` rhang	
144.	ca´ paiˇ	車牌	cha` pai	
145.	siinˇ mungˇ	承蒙	shin mung	
146.	vug` iamˇ	屋簷	vug rham	
147.	fu` gua´	苦瓜	fu´ gua`	
148.	gie vag	計畫	gieˇ vag`	
149.	ga´ cug	家族	ga` cug`	
150.	gin´ gi`	根據	gin` gi´	
151.	minˇ congˇ	眠床	min cong	
152.	go´ dai´	高低	go` dai`	
153.	zo pan´	做伴	zoˇ pan`	
154.	kong´ kien	康健	kong` kien+	
155.	dan´ sunˇ	單純	dan` shun	
156.	caiˇ fungˇ	裁縫	cai fung	
157.	hiong´ ziin`	鄉鎮	hiong` zhin´	
158.	ga zong´	嫁妝	gaˇ zong`	
159.	gin´ ngiam	經驗	gin` ngiam+	

桃園市立壽山高中【104 學年度】四縣腔／海陸腔客語 字音字形題庫

序號	四 縣 拼 音	漢 字	海 陸 拼 音	備註
160.	langˊ sangˊ	零星	lang sangˊ	
161.	goˊ kiugˊ	歌曲	goˊ kiug	
162.	lien xib	練習	lien+ sibˊ	
163.	inˊ iongˊ	營養	rhin rhongˊ	
164.	hamˊ tamˊ	鹹淡	ham tamˊ	
165.	koiˊ gungˊ	開工	koiˊ gungˊ	
166.	zangˊ ngied	正月	zhangˊ ngiedˊ	
167.	iunˊ giuˊ	永久	rhunˊ giuˊ	
168.	xinˊ sangˊ	先生	sinˊ sangˊ	
169.	zogˊ vunˊ	作文	zog vun	
170.	caˊ gon	茶罐	ca gonˊ	
171.	kuai log	快樂	kuaiˊ logˊ	
172.	daˊ zadˊ	打折	daˊ zhad	
173.	zo se	做事	zoˊ she+	
174.	sugˊ gungˊ	叔公	shug gungˊ	
175.	son miang	算命	sonˊ miang+	
176.	pienˊ ngiˊ	便宜	pien ngi	
177.	siinˊ minˊ	神明	shin min	
178.	ziimˊ teuˊ	枕頭	zhimˊ teu	
179.	gienˊ teuˊ	肩頭	gienˊ teu	
180.	gau siidˊ	教室	gauˊ shid	
181.	cii biangˊ	柿餅	ki+ biangˊ	



桃園市立壽山高中【104 學年度】四縣腔／海陸腔客語 字音字形題庫

序號	四 縣 拼 音	漢 字	海 陸 拼 音	備註
182.	mˇ pan ded`	毋盼得	m panˇ ded	
183.	ngien´ giu	研究	ngan` giuˇ	
184.	fungˇ fa´	紅花	fung fa`	
185.	mien qienˇ	面前	mienˇ cien	
186.	xin´ ngiongˇ	新娘	sin` ngiong	
187.	teuˇ ga´	頭家	teu ga`	
188.	tien san	電扇	tien+ shanˇ	
189.	tug su´	讀書	tug` shu`	
190.	zog` den	桌凳	zog denˇ	
191.	hab gied`	合格	hab` gied	
192.	iongˇ toˇ	楊桃	rhong to	
193.	gang´ tienˇ	耕田	gang` tien	
194.	ieu` sui`	畚水	rhau´ shui´	
195.	ziim´ xien	針線	zhim` sienˇ	
196.	sam` koi´	閃開	sham´ koi`	
197.	deu nau ngied	鬥鬧熱	deuˇ nau+ ngied`	
198.	jien` do´	剪刀	zien´ do`	
199.	qin´ qid`	親戚	cin` cid	
200.	iuˇ tiauˇ	油條	rhiu tiau	
201.	qiang´ miangˇ	清明	ciang` miang	
202.	fo ca´	貨車	foˇ cha`	
203.	tien´ dang`	天頂	tien` dang´	

桃園市立壽山高中【104 學年度】四縣腔／海陸腔客語 字音字形題庫

序號	四 縣 拼 音	漢 字	海 陸 拼 音	備註
204.	mag ngaˊ	麥芽	mag` nga	
205.	am buˊ teuˊ	暗晡頭	amˊ bu` teu	
206.	sii congˊ	市場	shi+ chong	
207.	honˊ ga`	寒假	hon gaˊ	
208.	siinˊ qiu	成就	shin ciu+	
209.	ngoi senˊ	外甥	ngoi+ sang`	
210.	cungˊ munˊ	窗門	cung` mun	
211.	zog` samˊ	著衫	zhog sam`	
212.	iun ngied	閏月	rhun+ ngied`	
213.	pag iunˊ	白雲	pag` rhun	
214.	qiˊ baˊ	粢粢	ci ba`	
215.	ai` se	矮細	aiˊ seˊ	
216.	su` giog`	手腳	shiuˊ giog	
217.	puˊ toˊ	葡萄	pu to	
218.	tien fa	電話	tien+ faˊ	
219.	ienˊ bid`	鉛筆	rhan bid	
220.	iungˊ su	榕樹	rhung shu+	
221.	soi mug`	睡目	shoi+ mug	
222.	cab zii	雜誌	cab` zhiˊ	
223.	luiˊ caˊ	搗茶	lui ca	
224.	ab` ngiug`	鴨肉	ab ngiug	
225.	fanˊ suˊ	番薯	fan` shu	

桃園市立壽山高中【104 學年度】四縣腔／海陸腔客語 字音字形題庫

序號	四 縣 拼 音	漢 字	海 陸 拼 音	備註
226.	log i`	落雨/水	log` shui´	
227.	siid bau` mangˇ	食飽盲	shid` bau´ mang	
228.	ngimˇ sii´	吟詩	ngim shi`	
229.	feu` ngin	否認	feu´ ngin+	
230.	mud sui`	沒水	mud` shui´	
231.	hen iun	幸運	hen+ rhun+	
232.	fab` ien	法院	fab rhanˇ	
233.	siid fan	食飯	shid` pon+	
234.	hi hiamˇ	棄嫌	hiˇ hiam	
235.	caiˇ gied`	裁決	cai gied	
236.	du` gim´	貯金	duˇ gim`	
237.	hamˇ jiab`	銜接	ham ziab	
238.	siim` caˇ	審查	shim´ ca	
239.	qien´ sai`	遷徙	cien` sai´	
240.	dam´ bo`	擔保	dam` bo´	
241.	viˇ san`	遺產	vui san´	
242.	mo´ hai`	毛蟹	mo` hai´	
243.	cud` cai´	出差	chud cai`	
244.	bed` kid	北極	bed kid`	
245.	ngimˇ xiung	吟誦	ngim siung+	
246.	ngiun´ nai	忍耐	ngiun` nai+	
247.	go` ziib`	果汁	go´ zhib	

桃園市立壽山高中【104 學年度】四縣腔／海陸腔客語 字音字形題庫

序號	四 縣 拼 音	漢 字	海 陸 拼 音	備註
248.	ga' gien`	家眷	ga` gien'	
249.	sam` pid`	閃避	sham' pid	
250.	tung' xin	通訊	tung` sin~	
251.	fad` gau	發酵	fad gau~	
252.	con~ ngiam	傳染	chon ngiam+	
253.	dui ngan	對岸	dui~ ngan+	
254.	fun~ pag`	魂魄	fun pag	
255.	liong~ cu'	樑/梁柱	liong chu`	
256.	pan~ xien~	盤旋	pan sien	
257.	hai~ kiag	鞋屐	hai kiag`	
258.	con' tang'	餐廳	con` tang`	
259.	lo` moi	老妹	lo' moi~	
260.	ki' qied	拒絕	ki` cied`	
261.	kie iog`	契約	kie~ rhog	
262.	ien' ga'	冤家	rhan` ga`	
263.	mi` fun`	米粉	mi' fun'	
264.	ki' ved`	區域	ki` ved	
265.	gi' hai`	機械	gi` hai'	
266.	sii' vun~	斯文	sii` vun	
267.	og` ba	惡霸	og ba~	
268.	cam~ kui	慚愧	cam kui~	
269.	lo~ lug`	勞碌	lo lug	

桃園市立壽山高中【104 學年度】四縣腔／海陸腔客語 字音字形題庫

序號	四 縣 拼 音	漢 字	海 陸 拼 音	備註
270.	ciiˊ liau	飼料	cii liau+	
271.	lad zeuˊ	辣椒	ladˊ ziauˊ	
272.	kiunˊ kiam	勤儉	kiun kiam+	
273.	kieu koiˊ	撬開	kiau+ koiˊ	
274.	duˊ qiˊ	肚臍	duˊ ci	
275.	boi nongˊ	背囊	boiˊ nong	
276.	denˊ zanˊ	燈盞	denˊ zanˊ	
277.	siibˊ iun	濕潤	shib rhun+	
278.	sa mienˊ	赦免	sha+ mienˊ	
279.	hoˊ sunˊ	耗損	hoˊ sunˊ	
280.	pan don	判斷	pan+ donˊ	
281.	fungˊ zoˊ	紅棗	fung zoˊ	
282.	pongˊ pai	豐沛	pongˊ paiˊ	
283.	langˊ samˊ	晾衫	lang samˊ	
284.	hanˊ dedˊ loiˊ	罕得來	hanˊ ded loi	
285.	gaˊ gamˊ	加減	gaˊ gamˊ	
286.	mad miˊ	末尾	madˊ muiˊ	
287.	siinˊ jidˊ	成績	shin zid	
288.	naiˊ jiongˊ	泥漿	nai ziongˊ	
289.	ien guai	怨怪	rhanˊ guaiˊ	
290.	zogˊ xid	桌席	zog sidˊ	
291.	gi sii	記數	giˊ siiˊ	

桃園市立壽山高中【104 學年度】四縣腔／海陸腔客語 字音字形題庫

序號	四 縣 拼 音	漢 字	海 陸 拼 音	備註
292.	vi' hiab	威脅	vui` hiab`	
293.	tong` ho	堂號	tong ho+	
294.	miong` lu	網路	miong' lu+	
295.	coi cung`	菜蟲	coi` chung	
296.	iun ngien`	閏年	rhun+ ngien	
297.	pin` gim'	聘金	pin` gim`	
298.	id` zeb` iam`	一撮鹽	rhid zeb rham	
299.	koi' kien`	開墾	koi` kien'	
300.	ga ciid	價值	ga` chid`	